

Trívist væl í Føroyum

- Við norska barnabókahøvundanum
Torvaldi Sund í Mykinesi.

Norski barnabókahøvundurinn Torvald Sund er á ferð í Føroyum í hesum døgum. Hann hevur vitjað nógvar skúlar. Vit vóru við honum í Mykinesi, har tey trý skúlabørnini, Johannes Elias og Ann Margit Joensen og Olbrith Maria Hansen og lærari teirra, Ata Maria Andreasen, tóku væl ímóti honum. Tey høvdu lisið bæði "Kavarok á landnyrding" og "Feðgar", einastu bókurnar hjá Torvaldi Sund, sum enn eru týddar til føroyskt. Fleiri eru týddar til danskt.

Torvald Sund var fríggjadagin nakrar tímar í Mykinesi og fekk gott samband við næmingarnar, bæði í skúlastovuni og úti í góðveðrinum. Tey vísu honum ríki sítt: djór, fólk og landslag, eftir at hann hevði greitt teimum frá um sítt. Hann segði teimum frá bókunum, hann hevur skrivað, søgur frá barnaárunum í Trøndelag og øðrum, hann hevur upplivað. Tey trý skúlabørnini lurtaðu gjølla og skiltu hann væl, tá hann las úr einari av teimum spennandi bókunum, ikki enn er týdd.

DÁMAR AT FERÐAST

Torvaldi Sund dárar til veruna sum rithøvundur á ferð. Hetta er ikki fyrsta slíka ferð hansara. Men higartil hevur hann ferðast í eina landi sínum.

- Hetta er ein góður máti at hitta lesaran, sigur Torvald, sum heldur tað er hugaligt, bókur hansara

Orð og myndir: Mette Bleken.

eisini eru týddar til føroyskt. Ikki er torført hjá børnum í Føroyum at fata veruleikan, sum fyrrverandi lærarin skrivar um. Mætastu norsku listafólk, sum gera myndir til barnabækur, tekna til bókur hansara.

Vit fóru aftur til Havnar og rithøvundurin fór út í Gásadali. Har hevði hann "tíma" við einasta næminginum. Pól Sigmundi. Leygardagin gekk Torvald upp um fjall til Biggjar við tí birga postmanninum Solbergi.

- Ein stórfingin ferð, segði norski barnabókahøvundurin aftaná. Hann hevur fingið stóra virðing fyri landi og fólk. Kanska kemur ein bók onkuntið - um veður og vind og børn í Føroyum?

(umsett: hd)

Í skúlastovuni í Mykinesi tosaði Torvald Sund við teir triggjar næmingarnar og læraran um bókur sínar og barnaár. Hann hevði við sær bókur, sum ikki enn eru týddar til føroyskt, og las tær saman við børnunum.

EYSTAST

Í gjár fór Torvald Sund til Svinoyar við tyrluni. Í Svinoy hevði hann ein tíma í skúlanum. Seinna partin fór hann haðani til Hattarvíkar, har hann hitti øll skúlabørnini í oynni. Hann gisti í Hattarvík í nátt og kemur aftur til Havnar seinna partin.

Í morgin verður hann í skúlanum í Kollafirði, sum er tann seinasti, hann vitjar í Føroyum á hesum sinni.

Torvald Sund hevur ferðast um landið síðani 19. apríl. Hann hevur eisini verið í Húsavík, Dali, Hesti, á Stóru Dímun, í Kaldbak, við Gjógv, í Funningsbotni, Kunoy, Tjørnuvík, á Oyri, í Mykinesi, Gásadali og Skúvoy.

Norðurlandahúsið hevur fingið í lag ferðina. Torvald Sund hevur sagt skúlabørnunum frá bókunum sínum og sýnt teimum ljósmyndarøðir um tekeningarnar í "Feðgar" og Noreg og sjónband um "Kavarok". hd



Eftir skúlatíð vísu Johannes Elias, Ann Margit og Olbrith Maria Torvaldi bygðina.



Finskt

Í kvöld kl. 19.30 hava triggir finskir fólkatónleikarar konsert í Norðurlandahúsinum.

Tann eini er millum fremstu fólkatónleikarar í Finnlandi just nú og hann hevur havt konsertir í 16 londum. Hann eitur Ilpo Saastamoinen og saman

við honum á Føroyaferðini eru Pekka Nylund og Kalle Fälth.

Í annaðkvöld kl. 20.30 spæla teir í Losjuni í Gøtu og sunnukvöldið kl. 20.30 í Bygdarhúsinum á Strøndum. Spælímennir fara við til Gøtu og Strendur og eftir konsertimar verður høvi at dansa.

Ilpo Saastamoinen hevur sjálvur gjørt nógv lög.

Í næstu viku er aftur fólkatónleikur á skránni hjá Norðurlandahúsinum. Tá kemur kendi svenski vísurangarin og troubadoururin Alf Hambe til Føroya.

Hendan myndin er tikin, tá teir triggir vóru við í einum sjónleiki "Bjørngille".

Frá vinstru Kalle Fälth, Ilpo Saastamoinen og Pekka Nylund.